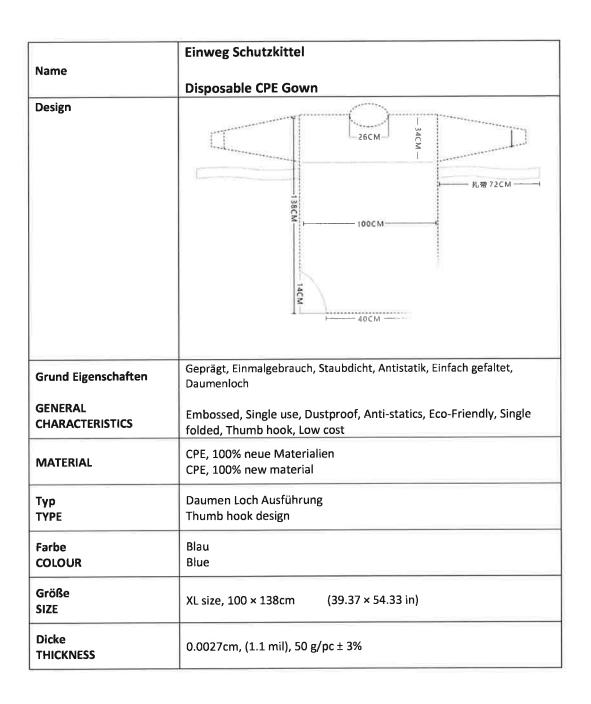
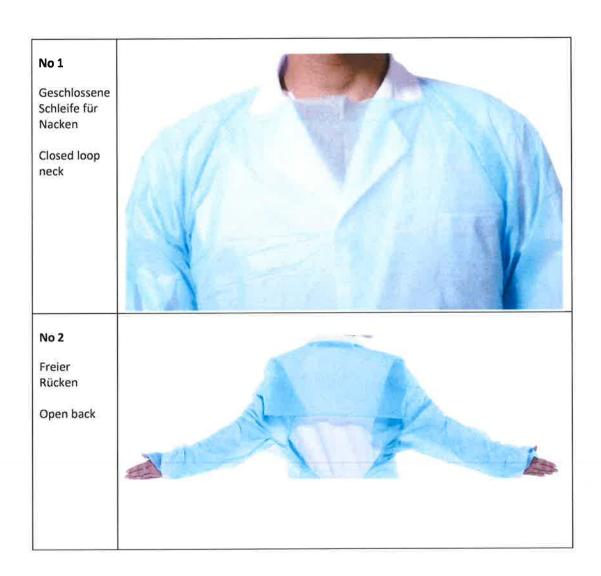
Technisches Datenblatt TECHNICAL SPECIFICATION SHEET

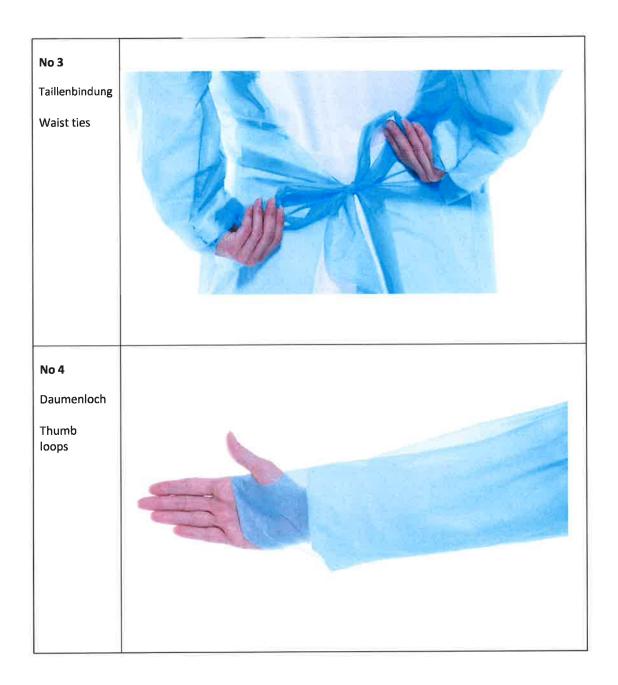


Anwendung	Medizin & Gesundheit / Haushalt / Labor / Krankenhaus / Industrie / Öffentlichkeit / Lebensmittelverarbeitung usw.
APPLICATION	Offentischkeit / Lebenstflittelverarbeitung usw.
	Medical & health / Household / Laboratory / Hospital / Industry /
	Public /Food processing etc
Verpackung	Einzelverpackung
PACKAGING	1 Stück/Tüte
	(185 × 140 mm), 200 Stück/Versandkarton (54 × 38 × 29 cm)
	Brutto Gewicht: 11 kg/Versandkarton
	1 pc/bag (185 × 140 mm), 200 pcs/ctn (54 × 38 × 29 cm)
	Gross weight: 11 kg/ctn
Hinweise	Alle Waren müssen für Umwelt, Lagerung und Transport geeignet
	verpackt werden.
Notes	All Colored to the colored for the colored states
	All Goods must be suitably packaged for the environment, storage
FEATURE.	and transportation. Das Kunststoff-Einweg-Isolierkleid zur Vermeidung von Kreuzinfektionen
FEATURE:	kann an jedem Ort getragen werden.
	The plastic disposable cpe isolation gown to avoid cross infection can
	be applied in any place.
Lagerung	Der Schutzkittel behält seine Eigenschaften bei trockener Lagerung und
	Temperatur zwischen 10 und 35 Grad Celsius.
STORAGE	
	The Gown shall maintain their properties when stored in a dry
	condition at temperature between 10 degree to 35 degree Celsius.
Regalleben	Mindestens 2 Jahre nach Lieferung
SHELF LIFE	Minimum of 2 years upon delivery

Detalierte Produktbilder
The products details Picture as following:







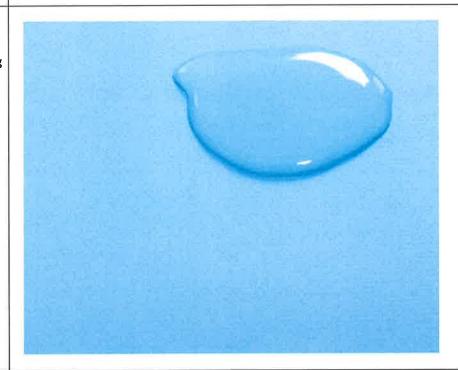




No 6

Undurchlässig für Flüssigkeiten und anderen Substanzen

Impermeable to liquids and other substances



erklärt hiermit, dass das Produkt

Handelsbezeichnung: Disposable CPE Apron

Typ-Bezeichnung: CGN-001

Den folgenden Normen entspricht:

- EN 14126

Prüfstelle: HYGCEN Austria

Prüfberichtnummer:

- HYGCEN B 24724 Datum: 20.07.2020

- EN 811

= EN ISO 13935-23

EN ISO 13934-1

= EN ISO 13688:2013

Prüfstelle: TÜV Rheinland (Deutschland)

Prüfbericht-Nummer:

- 60382758-002 Datum: 18.05.2020 - 60383215-002 Datum: 18.05.2020

Frankfurt am Main, den 20. August 2020

Prüfinstitut

HygCen Austria GmbH Werksgelande 28 Techno-Z / Bauteil 3 5500 Bischofshofen

Phone: +43 (0) 6462 5319 Fax: +43 (0) 6462 3275 3 Email: info@hygcen.al

Web: www.hygcen.at



ENVIOLEN AUSTRIA GAMBIN (WE RANGE LABOR ON LESION HISCHIEFSHOFFIN I





Bischofshofen, 20.07.2020

Prüfbericht / test report B 24724 - Neuausfertigung / revised version

Labor-Nr. /

identification of the test laboratory:

B 24724

Prüfprodukt / test product:

Disposable CPE Apron

Musterbezeichnung / sample designation: -

Chargen-Bez. / batch number.

Auftraggeber / ordered by:

Auftragsdatum / date of order.

2020-06-02

Materialeingang / date of delivery:

2020-06-09

Prüfzeitraum / period of analysis:

2020-06-09 bis / to 2020-06-14

Prüfbedingungen / test conditions:

Die Prüfung erfolgte im Anlieferungszustand. /

The test was done in the delivery state.

Prüfauftrag / test order:

Schutzkleidung - Leistungsanforderungen und

Prüfverfahren für Schutzkleidung gegen

Infektionserreger /

Protective clothing - Performance requirements and test methods for protective clothing against infective

agents

DIN EN 14126:2004; Berichtigung 1:2005

Prüfbericht B 24724 - Neuausfertigung

Seite 1 von 10



Prüfmethoden / test methods:

SOP 12-012

Widerstand gegen die Penetration mit synthetischem Blut, / penetration by blood and body fluids - Test method using synthetic blood

ISO 16603

SOP 12-013

Widerstand gegen die Penetration mit Bakteriophagen / penetration by blood-borne pathogens - Test method using Phi-X 174 bacteriophage;

ISO 16604

SOP 12-001

Widerstandsfähigkeit gegen Keimpenetration – nass / Resistance to microbial penetration WET Penetration,

EN ISO 22610

SOP 12-010

Widerstandsfähigkeit gegen Keimpenetration – trocken / Resistance to microbial penetration DRY Penetration,

EN ISO 22612

SOP 13-002

Widerstand gegen die Penetration kontaminierter flüssiger Aerosole / Test method for resistance to penetration by biologically contaminated aerosols,

ISO 22611

Entnahmestellen der Prüfkörper / extraction points of the samples:





<u>Ergebnis des Widerstands gegen die Penetration mit synthetischem Blut / test results for penetration with synthetic blood</u> ISO 16603 / SOP 12-012

Information: 4.1.4.1 der DIN EN 14126:2004; Berichtigung 1:2005

Prüfprodukt / test product:

Disposable CPE Apron

Prüfdatum / date of testing:

2020-06-09

Druckanstieg / increase in pressure:

 $10 \text{ cm} / = 9.8 \pm 0.5 \text{ mBar} / \text{min}$

Größe der Prüfkörper / sample size:

7 ½ x 7 ½ cm

Raumtemperatur / room temperature:

20.0 °C

Luftfeuchte / relative humidity:

31 %

Prüfflüssigkeit / test liquid:

synthetisches Blut / synthetic blood

Beschreibung Procedure C / description procedure C:

0 kPa – 5 min

1.75 kPa – 5 min

3.5 kPa – 5 min

7 kPa – 5 min

14 kPa – 5 min
 20 kPa – 5 min

	Test	Ergebnis / result kPa	Ergebnis / result cm/WS
1,	Front / front	20 kPa	204
2.	Front / front	20 kPa	204
3.	Front / front	20 kPa	204
4.	Front / front	20 kPa	204
5.	Front / front	20 kPa	204
	littelwert ean value	20 kPa	204

Legende / Legend:

cm / WS

= cm / Wassersäule / cm / Water column

Mittelwert / mean value

aus 5 Einzelmessungen / 5 tests



<u>Ergebnis des Widerstands gegen die Penetration mit Bakteriophagen / test results viral penetration</u>

ISO 16604 / SOP 12-013

Information: 4.1.4.1 der DIN EN 14126:2004; Berichtigung 1:2005

Prüfprodukt / test product:

Disposable CPE Apron

Prüfdatum / date of testing:

2020-06-09

Druckanstieg / increase in pressure:

 $10 \text{ cm} / = 9.8 \pm 0.5 \text{ mBar} / \text{min}$

Prüfkeim / test strain:

x 174 bacteriophage ATCC 13706-B1

E.coli C. ATCC 13706

Anzahl der Prüfkörper /

number of samples:

5 Prüfstücke / 5 test samples

Raumtemperatur / room temperature:

21.0 °C

Luftfeuchte / relative humidity:

34 %

Inkubation / incubation:

48h bei / at 36 ±1°C

Prüfdruck / pressure:

0 kPa / 5 Minuten / minutes

	Testmaterial / test material	Test I	Test II	Test III	Test IV	Test V
2020-06-09	Disposable CPE Apron	-	:•):		-	<u></u>
Kontrolle / Control						
2020-06-09	Negative Control-Packaging Film	.=				
2020-06-09	Positive Control-100% Cotton M 3623.OK 002.1	+				

Prüfdruck / pressure:

20 kPa / 5 Minuten / minutes

	Testmaterial / test material	Test I	Test II	Test III	Test IV	Test V
2020-06-09	Disposable CPE Apron		_	.e.	-	<u>.</u>
Kontrolle / Control						
2020-06-09	Negative Control-Packaging Film	9 + 9				
2020-06-09	Positive Control-100% Cotton M 3623.OK 002.1	+				

Legende / Legend:

+ = Penetration der Bacteriophagen / penetration of bacteriophage

- = keine Penetration der Bacteriophagen / no penetration of bacteriophage



Ergebnisse der Prüfung der Widerstandsfähigkeit gegen Keimpenetration - nass / test results of resistance to microbial penetration, WET Penetration EN ISO 22610 - SOP 12-001

Information: 4.1.4.2 der DIN EN 14126:2004; Berichtigung 1:2005

Prüfprodukt / test product:

Disposable CPE Apron

Prüfdatum / date of testing:

2020-06-10

Prüfdruck / pressure:

3 N

Prüfzeitraum / test time:

1h 15 min

Größe der Prüfkörper / sample size:

25 x 25 cm

Raumtemperatur / room temperature:

20.5 °C

Luftfeuchte / relative humidity:

% 40

Inkubation / incubation:

48h bei / at 36 ±1°C

		Tes	st 1	Tes	st 2	Tes	st 3	Tes	st 4	Tes	st 5
CSA / TSA	Testzeit / test time	KBE / cfu	log / lg	KBE / cfu	log / lg	KBE / cfu	log / lg	KBE / cfu	log / lg	KBE / cfu	log / lg
1,	15 min	0	0.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00
2.	30 min	0	0.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00
3.	45 min	0	0.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00
4.	1 h	0	0.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00
5.	1 h 15 min	0	0.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00
	Testmaterial / test material	47	1.67	53	1.72	21	1.32	48	1.68	27	1.43

KBE der Ausgangskeimsuspension / cfu test suspension:

Staphylococcus aureus ATCC 29213

2.0 x 10⁴ / ml

Ergebnis Berechnung / results of calculation:

	Test 1	Test 2	Test 3	Test 4	Test 5
I _B	6.000	6.000	6.000	6.000	6.000

Legende / Legend:

KBE / cfu

Kolonie bildende Einheiten / colony forming units

CSA / TSA

Caseinpepton-Sojabohnen-Mehlpepton Agar / Trypton-Soya-Agar

barrier index IB = 6-(RCUM1+RCUM2+RCUM3+RCUM4+RCUM5)



<u>Ergebnisse der Prüfung der Widerstandsfähigkeit gegen Keimpenetration – trocken / test results of resistance to microbial penetration, DRY Penetration</u> EN ISO 22612 / SOP 12-010

Information: 4.1.4.4 der DIN EN 14126:2004; Berichtigung 1:2005

Prüfprodukt / test product:

Disposable CPE Apron

Prüfdatum / date of testing:

2020-06-10

Druck / pressure:

158 +/- 1.5 I/min

Prüfzeitraum / test time:

2 x 30 min

Anzahl der Prüfkörper /

number of samples:

2 x 5 Prüfstücke zzgl. 2 Prüfstücke als negative

Kontrolle / 2 x 5 test samples additional 2 test

samples for negative control

Größe der Prüfkörper / sample size:

20 x 20 cm

Raumtemperatur / room temperature:

21.9 °C

Luftfeuchte / relative humidity:

33 %

Inkubation / incubation:

48h bei / at 36 ±1°C

Test	Mittelwert / KBE mean value / cfu	Mittelwert / log mean value / lg
1.	0.7	*

KBE der Ausgangskeimsuspension / cfu test suspension:

Bacillus atrophaeus

ATCC 9372

1.15 x 108 / g talcum

Legende / Legend:

Mittelwert / mean value =

2 Testläufe à 5 Platten = 10 Platten / 2 test runs á 5 plates = 10 plates

KBE / cfu = Kolonie bildende Einheiten / colony forming units



Ergebnis der Aerosolpenetration / test results of aerosol penetration ISO 22611 / SOP 13-002

Information: 4.1.4.3 der DIN EN 14126:2004; Berichtigung 1:2005

Prüfprodukt / test product:

Disposable CPE Apron

Prüfdatum / date of testing:

2020-06-12

Anzahl der Prüfkörper /

number of samples:

5 Prüfstücke / 5 test samples

Größe der Prüfkörper / sample size:

25 x 25 cm

Raumtemperatur / room temperature:

21.7 °C

Luftfeuchte / relative humidity:

37 %

Inkubation / incubation:

48h bei / at 36 ±1°C

Test	Ergebnis / result KBE / cfu	Ergebnis / result log / lg
1.	1	0
2.	1	0
3.	1	0
4.	2	0
5.	2	0
Mittelwert mean value	1.4	= /

KBE der Ausgangskeimsuspension / cfu test suspension:

Staphylococcus aureus ATCC 6538

3.17 x 10⁶/ml

Reduktionsfaktor / reduction factor:

6.17 log/*lg*

Legende / Legend:

KBE / cfu

Kolonie bildende Einheiten / colony forming units



Schlussfolgerung / conclusion:

Klasse / class 6: Einstufung der Widerstandsfähigkeit gegen die Penetration kontaminierter

Flüssigkeiten unter hydrostatischen Druck (Abschnitt 4.1.4.1., Prüfung

gemäß ISO 16603 und ISO 16604). /

Classification of resistance to penetration by contaminated liquids under

hydrostatic pressure (part 4.1.4.1., testing according ISO 16603 and ISO

16604).

Klasse / class 6: Einstufung der Widerstandsfähigkeit gegen Penetration von

Infektionserregern aufgrund mechanischen Kontaktes mit Substanzen, die

kontaminierte Flüssigkeiten enthalten (Abschnitt 4.1.4.2., Prüfung gemäß

EN ISO 22610). /

Classification of resistance to penetration by infective agents due to

mechanical contact with substances containing contaminated liquids (part

4.1.4.2., testing according EN ISO 22610).

Klasse / class 3: Einstufung der Widerstandsfähigkeit gegen die Penetration kontaminierter

flüssiger Aerosole (Abschnitt 4.1.4.3., Prüfung gemäß ISO 22611). /

Classification of resistance to penetration by contaminated liquids aerosols

(part 4.1.4.3., testing according ISO 22611).

Klasse / class 3: Einstufung der Widerstandsfähigkeit gegen die Penetration kontaminierter

Feststoffteilchen (Abschnitt 4.1.4.4., Prüfung gemäß EN ISO 22612). /

Classification of resistance to penetration by contaminated solid particles

(part 4.1.4.4., testing according EN ISO 22612).

Archivierung /

Archiving: Eine Ausfertigung des Berichtes wird zusammen mit den Rohdaten im

Archiv der HygCen Austria GmbH aufbewahrt. / A copy of this report is kept

together with the raw data in the archive of HygCen Austria GmbH.

Hinweis / Note: Der vorliegende Prüfbericht bezieht sich ausschließlich auf die dem Labor

vorliegenden Prüfgegenstände. Jede auszugsweise Vervielfältigung bedarf der schriftlichen Genehmigung durch die HygCen Austria GmbH. / The present test report refers exclusively to the test objects available to the

laboratory. Any duplication in extracts requires the written permission of



Nach Aussendung des Prüfberichtes B 24724 vom 15.06.2020 wurden wir vom Kunden darauf hingewiesen, dass sich der Name des Auftraggebers geändert hat. Dieser Prüfbericht ersetzt somit Prüfbericht B 24724 vom 15.06.2020.

After sending the test report B 24724 of 15.06.2020 we were informed by the customer that the name of the customer has changed.

This test report thus supersedes the test report B 24724 dated 15.06.2020.

Prof. Dr. med. H.-P. Werner Technischer Leiter / technical manager

Monika Feltgen

Stellvertretender technischer Leiter / vice technical manager



Anhang zum Prüfbericht B 24724 - Neuausfertigung attachment to test report B 24724 - revised version



Abb. 1: Disposable CPE Apron



Auftrags-Nr.: Prüfbericht-Nr.: 60382758-002 3327654 Seite 1 von 5 Order No .: Test Report No.: Page 1 of 5 Auftragsdatum: Kunden-Referenz-Nr.:: 18.05.2020 Order date: Client Reference No.: Auftraggeber: Oulink Plastic & Rubber Products Co., Limited No. 37, Meiji Baheng Road; Nanan-511340; Xintang, 511340 GUANGDONG; CHINA Client: Prüfgegenstand: Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen Test item: Protective clothing - General requirements Bezeichnung / Typ-Nr.: Disposable CPE Apron Identification / Type No.: Model No:CGN-001 Prüfungen ausgewählter Parameter entsprechend u.g. Prüfgrundlage Auftrags-Inhalt: Order content: Tests of selected parameters according to b.m test specification Prüfgrundlage: EN 811; EN ISO 13935-2; EN ISO 13934-1 Test specification: EN 811:2018; EN ISO 13935-2:2014; EN ISO 13934-1:2013 Textilien - Hydrostatischer Druckversuch; Grab-Zugversuch, Zugversuch Textiles - Hydrostatic pressure test, force grab method, strip method Wareneingangsdatum: 18.05.2020 Date of receipt: Prüfmuster-Nr.: A002829122-001 Test sample No.: Prüfzeitraum: 08.06.2020 - 11.06.2020Testing period: Ort der Prüfung: Prüfstelle für Textilien und Place of testing: **PSA** Leipzig Prüflaboratorium: TÜV Rheinland LGA Products Testing laboratory: **GmbH** Pass Prüfergebnis*: Test result*: kontrolliert von I reviewed by: geprüft von I tested by: J. Voigt / Sachverständige / Expert 16.06.2020 C. eitschel/ Laborleitung 16.06.2020 Unterschrift Name / Stellung Unterschrift Datum Name / Stellung Datum Name | Position Name | Position Date Signature Signature Date Sonstiges / Other:

Test item complete and undamaged Condition of the test item at delivery: 5 = mangelhaft 4 = ausreichend Legende: 1 = sehr gut 2 = aut3 = befriedigend F(ail) = entspricht nicht o.g. Prüfgrundlage(n) N/A = nicht anwendbar N/T = nicht getestet P(ass) = entspricht o.g. Prüfgrundlage(n) 4 = sufficient 5 = poor 2 = good3 = satisfactory 1 = very good Legend: F(ail) = failed a.m. test specification(s) P(ass) = passed a.m. test specification(s)

Zustand des Prüfgegenstandes bei Anlieferung:

Prüfmuster vollständig und unbeschädigt

Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf das o.g. Prüfmuster und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens.

This test report only relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any test mark.

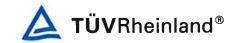


 Prüfbericht-Nr.:
 60382758-002
 Seite 2 von 5

 Test Report No.:
 Page 2 of 5

Liste der verwendeten Prüfmittel List of used test equipment

Prüfmittel Test equipment	Prüfmittel-Nr. / ID-Nr. Equipment No. / ID-No.	Nächste Kalibrierung Next calibration
Liste der verwendeten Prüfmittel erhalten Sie auf Anfrage zu diesem Prüfbericht.		
List of the test equipment used is available on		
request for this test report.		
request for this test report.		



 Prüfbericht-Nr.:
 60382758-002
 Seite 3 von 5

 Test Report No.:
 Page 3 of 5

Produktbeschreibung Product description

1	Produktdetails Product details	Disposable CPE Apron
2	Artikel / Modell Article / Model	Model No:CGN-001 Lot No: 4062020
3	Größe / Länge Size / Length	geprüfte Größen: XL tested Sizes: XL
4	Verwendete Materialien Used materials	100% CPE, Chlorinated Polyethylene gemessenwes Gewicht / measured weight: 24,7 g/ m² Colour: Blue
5	Sonstiges Other	Vorhersehbare Verwendung wurde betrachtet. Zurzeit liegen für das / die Produkt/e weder Schutzklauselverfahren an, noch ist ein erhöhtes Unfallaufkommen bekannt. Foreseeable use was considered. Currently neither a safeguard clause procedure has been invoked nor is an increase in accidents known for this / these product (s).
7	Mitgeltende Dokumente / Prüfberichte Further aplicable documents / test reports	

Marking front packaging









	richt-Nr.: 60382758-002 eport No.:		eite 4 von 5 Page 4 of 5
Absatz	EN 811; EN ISO 13935-2; EN ISO 13934-1	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation
	Der Originaltext wird nur auszugsweise wieder gegebe entnehmen. The original text is reproduced only in part. For details		
	EN 811:2018, Textilien — Bestimmung des Widersta Wasser — Hydrostatischer Druckversuch Textiles — Determination of resistance to water p test		
	Die hydrostatische Druckhöhe, der ein textiles Flächengebilde standhält, ist ein Maß für den Widerstand eines textilen Flächengebildes gegen das Durchdringen von Wasser. Eine Probe wird auf einer Seite des textilen Flächengebildes unter Standardbedingungen einem stetig ansteigenden Wasserdruck ausgesetzt, bis an drei Stellen eine Durchdringung auftritt. Der Druck, bei dem das Wasser das textile Flächengebilde an der dritten Stelle durchdringt, wird notiert. The hydrostatic head supported by a fabric is a measure of the opposition to the passage of water through the fabric. A specimen is subjected to a steadily increasing pressure of water on one side of the fabric, under standard conditions, until penetration occurs in three places. The pressure at which the water penetrates the fabric at the third place is noted. Kundenanforderung / cutomer requirement: > 500 mm WS	3. Tropfen / third place Probe /sample mm WS 1 696 2 742 3 757 4 768 5 676 \[\bar{x} = 728 \text{ mm WS} \] Wasserdruck von unten auf die Messprobe aufgebracht/ applied from below the test specimen.	P S F N/A D N/T
	EN ISO 13935-2:2014, Textilien — Zugversuche an I Konfektions-textilien — Teil 2: Bestimmung der Hö Zugversuch Textiles — Seam tensile properties of fabrics and Determination of maximum force to seam rupture	chstzugkraft von Nähten mit d d made-up textile articles —	lem Grab-
	Eine Flächengebilde-Messprobe vorgegebener Größe und mit einer Mittelnaht wird in dessen Mitte durch Einspannklemmen festgehalten und mit einer senkrecht zur Naht einwirkenden konstanten Geschwindigkeit bis zur Zerstörung der Naht belastet. Die Höchstkraft bis zur Zerstörung der Naht wird aufgezeichnet. A fabric test specimen having a seam in the middle is gripped in its centre part by jaws of specified dimensions and is extended perpendicularly to the seam at a constant rate until the seam ruptures. The maximum force to seam rupture is recorded. Kundenanforderung / cutomer requirement:	Ärmelnaht / sleeve seam Probe /sample N 1 24,6 2 24,8 3 24,8 4 22,5 5 22,5 \$\bar{x} = 23,9 N\$	P S F N/A N/T
	> 20,0 N		



i est R	eport No.:	T		Page 8	01 3
Absatz	EN 811; EN ISO 13935-2; EN ISO 13934-1	Messergebnisse - I	Bemerkungen	Bewe	rtung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring result	s - Remarks	Evalu	ation
	EN ISO 13934-1:2013, Textilien — Zugeigenschafter Teil 1: Bestimmung der Höchstzugkraft und Höchst Zugversuch Textiles – Tensile properties of fabrics – Part 1: Detern at maximum force using the strip method	tzugkraft-Dehnunç	mit dem Str	eifen- elonga	
	Eine Messprobe vorgegebener Größe aus einem Flächengebilde wird bei konstanter Verformungsgeschwindigkeit bis zum Bruch gedehnt. Die Höchstzugkraft, die Höchstzugkraft-Dehnung und, falls erforderlich, die Bruchkraft und Bruch-dehnung werden aufgezeichnet. A fabric test specimen of specified dimensions is extended at a constant rate until it ruptures. The maximum force and the elongation at maximum force and, if required, the force at rupture and the elongation at rupture are recorded. Kundenanforderung / cutomer requirement: > 33,5 N	Probe /sample 1 2 3 4 5	N 52,8 84,8 59,1 34,6 23,2	P F N/A N/T	



Prüfbericht-Nr.: Test Report No.:

60383215-002

Auftrags-Nr.: Order No.:

3327654

Seite 1 von 18 Page 1 of 18

Kunden-Referenz-Nr.:

Client Reference No.:

Auftragsdatum:

18.05.2020

Order date:

Auftraggeber: Client:

Guangzhou Youte Plastic Products Co. Ltd., No. 37, Meijibaheng Road, Nanan-

511340, Xintang, Zengchen, Guangzhou, China

Prüfgegenstand:

Test item:

Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen Protective clothing - General requirements

Bezeichnung / Typ-Nr.: Disposable CPE Apron Identification / Type No.: Model No:CGN-001

Auftrags-Inhalt: Order content:

Prüfungen ausgewählter Parameter entsprechend u.g. Prüfgrundlage Tests of selected parameters according to b.m test specification

Prüfgrundlage:

EN ISO 13688:2013

Test specification:

Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen Protective clothing - General requirements

Wareneingangsdatum: 18.05.2020

Date of receipt:

Prüfmuster-Nr.: Test sample No.: A002829122-001

Prüfzeitraum:

16.06.2020 - 18.06.2020

Testing period:

Ort der Prüfung:

Place of testing:

Prüfstelle für Textilien und PSA Leipzig

Prüflaboratorium: Testing laboratory:

geprüft von I tested by:

TÜV Rheinland LGA Products **GmbH**

Pass

J. Voigt / Sachverstäninge / Expert

Prüfergebnis*:

Name / Stelling

Test result*:

18.06.2020

Datum

Date

kontrolliert von I reviewed by:

18.06.2020

Date

C. Pitschel / Laborieitura Datum

Name / Stellung Name / Position

Unterschrift Sianature

Name / Position Sonstiges / Other:

Zustand des Prüfgegenstandes bei Anlieferung: Condition of the test item at delivery:

Prüfmuster vollständig und unbeschädigt Test item complete and undamaged

Legende:

1 = sehr aut P(ass) = entspricht o.g. Prüfgrundlage(n)

2 = gut

3 = befriedigend

Unterschrift

Signature

F(ail) = entspricht nicht o.g. Prüfgrundlage(n) N/A = nicht anwendbar

4 = ausreichend

5 = mangelhaft N/T = nicht getestet

Leaend:

1 = very good

2 = good

3 = satisfactory

4 = sufficient

P(ass) = passed a.m. test specification(s)

F(ail) = failed a.m. test specification(s)

N/A = not applicable

5 = poor

Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf das o.g. Prüfmuster und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens.

This test report only relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any test mark.



 Prüfbericht-Nr.:
 60383215-002
 Seite 2 von 18

 Test Report No.:
 Page 2 of 18

Liste der verwendeten Prüfmittel List of used test equipment

Prüfmittel Test equipment	Prüfmittel-Nr. / ID-Nr. Equipment No. / ID-No.	Nächste Kalibrierung Next calibration
es wurde kein Prüfmittel verwandt	74.7	S HMB
no test equipment was used		



Prüfbericht-Nr.:

60383215-002

Test Report No.:

Seite 3 von 18 Page 3 of 18

Produktbeschreibung Product description

1	Produktdetails Product details	Disposable CPE Apron
2	Artikel / Modell Article / Model	Model No:CGN-001 Lot No: 4062020
3	Größe / Länge Size / Length	geprüfte Größen: XL tested Sizes: XL
4	Verwendete Materialien Used materials	100% CPE, Chlorinated Polyethylene gemessenwes Gewicht / measured weight: 24,7 g/ m² Colour: Blue
5	Sonstiges Other	Vorhersehbare Verwendung wurde betrachtet. Zurzeit liegen für das / die Produkt/e weder Schutzklauselverfahren an, noch ist ein erhöhtes Unfallaufkommen bekannt. Foreseeable use was considered. Currently neither a safeguard clause procedure has been invoked nor is an increase in accidents known for this / these product (s).
7	Mitgeltende Dokumente / Prüfberichte Further aplicable documents / test reports	/*1 60383215-001 (12.06.2020) TRLP

Marking front packaging









I I HUIDEHCHE-INI GOOGGE TO GOE		ite 4 von 18 Page 4 of 18	
Absatz	EN ISO 13688:2013	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation

	Der Originalter entnehmen.	xt wird nur auszugsweise wieder gegeben. Details sind dem Original-Dokument zu			
	The original text is reproduced only in part. For details, be reffered to the original document.				
1	Anwendungsb Scope	ereich			
2	Normative Ver				
3	Begriffe Terms and definitions				
4	Grundsätzlich	e Anforderungen hinsichtlich Gesundheit und Ergonomie nd ergonomic requirements			
4.1	Allgemeines General	na organismo regali emente			
	In den folgende	en Absätzen sind einige grundsätzliche Anforderungen hinsichtlich Gesundheit und gelegt, die für viele Typen von Schutzkleidung von Bedeutung sind.			
	ANMERKUNG	Für allgemeine ergonomische Grundsätze, die bei der Gestaltung und Spezifikation der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) anzuwenden sind, siehe EN 13921. Schutzkleidung muss wie folgt entworfen und hergestellt werden.			
		paragraphs some basic health and ergonomic requirements are stated that are relevan of protective clothing.			
	NOTE	For general ergonomic principles to be used in designing and specifying personal protective equipment see EN 13921.			
	Protective cloth	ning shall be designed and manufactured as follows.			



16311	eport No.:		Page 5 of 18
Absatz	EN ISO 13688:2013	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation
4.2	Unschädlichkeit Innocuousness		
	Schutzkleidung darf die Gesundheit oder Hygiene des Anwenders nicht beeinträchtigen. Die Materialien dürfen unter den voraussehbaren normalen Anwendungsbedingungen keine Substanzen freisetzen, die allgemein als toxisch, karzinogen, mutagen, allergen, reproduktionstoxisch oder auf andere Weise schädlich bekannt sind. Besondere Aufmerksamkeit muss auf das Vorhandensein von Weichmachern, nicht in Reaktion gegangenen Bestandteilen, Schwermetallen, Verunreinigungen sowie auf die chemische Identität von Pigmenten und Farbstoffen gerichtet werden. Alle Lagen der Materialien von Schutzkleidung müssen folgende Anforderungen erfüllen: a) Lederkleidung: Chrom VI-Gehalt < 3 mg/kg entsprechend ISO 17075. b) metallische Materialien die in längeren Kontakt mit der Haut kommen könnten (z. B. Knöpfe und Beschläge): Nickellässigkeit < 0,5 μg/cm² je Woche entsprechend EN 1811. c) pH-Wert > 3,5 und < 9,5 für Leder: entsprechend ISO 4045. für textile Materialien: entsprechend ISO 3071. d) Azofarbstoffe, die karzinogene Amine freisetzen, wie sie in EN 14362-1 aufgeführt sind, dürfen mit entsprechendem Verfahren nicht nachweisbar sein. Protective clothing shall not adversely affect the health or hygiene of the user. The materials shall not, in the foreseeable conditions of normal use, release substances generally known to be toxic, carcinogenic, mutagenic, allergenic, toxic to reproduction or otherwise	N/A N/A pH-Wert 7 N/A	P N/A D N/T
	harmful. Particular attention shall be paid to the presence of plasticisers,unreacted components, heavy metals, impurities and the chemical identity of pigments and dyes. Each layer of material of the protective clothing shall comply with the following requirements:		
	 a) leather clothing: Chromium VI content < 3 mg/kg according to ISO 17075. b) metallic materials which could come into prolonged contact with the skin (e.g. studs, fittings): release of nickel < 0,5 μg/cm² per week according to 	N/A N/A	
	EN 1811. c) pH-value > 3,5 and < 9,5 for leather: according to ISO 4045	pH-value 7	
	for textile materials: according to ISO 3071. d) Azo colorants which release carcinogenic amines isted in EN 14362-1 shall not be detectable by the	N/A	

method in these standards.



Aboot-	z EN ISO 13688:2013 Messergebnisse - Bemerkungen Be		
Absatz			Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation
4.3	Ausführung Design		
	Die Ausführung und Gestaltung der Schutzkleidung m den Abschnitten 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 und 4.3.4 der EN ISO 13688:2013 entsprechen. In jeder speziellen Norm müssen mechanische Mindesteigenschaften zu Bewertung der Festigkeit eines Kleidungsstückes festgelegt sein.		P 🗵 F 🗆 N/A 🗅 N/T 🗆
	The design and layout of protective clothing shall meet the requirements given in sections 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3 at 4.3.4 of EN ISO 13688:2013. In each specific standar minimum mechanical property to assess the strength garment shall be defined.	and d, a	
C.3	Bewertung der praktischen Leistungsprüfung entsprechend Anhang C der EN ISO 13688:2013. Die folgenden Punkte sollten berücksichtigt werden: Assessment of Practical performance tests according to Annex C of EN ISO 13688:2013. The following points should be considered:		
	3.1 Kleidung ohne nachteilige Merkmale Clothing free from harmful features	JA / YES	
	3.2 An- und Ablegen und Sitz der Schutzkleidung Protective clothing, putting on, taking off and fit	JA / YES	
	3.3 Bedienung von Verschlüssen, Verstell- und Rückhaltesystemen Operation of closures, adjustment and restrain systems	JA / YES	
	3.4 Bedeckung der zu schützenden Körperfläche u Beibehaltung der Bedeckung bei Bewegungen Coverage of the area intended to be protected, coverage maintained during movements	IA / VES	
	3.5 Bewegungsfreiheit Freedom of movement	JA / YES	
	3.6 Kompatibilität mit anderen Teilen einer PSA desselben Herstellers Compatibility with other PPE from the same manufacturer	N/A	



Prüfbericht-Nr.: 60383215-002 Seite 7 von 18 Test Report No.: Page 7 of 18					
Absatz	EN ISO 13688:2013	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung		
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation		
4.4	Tragekomfort Comfort				
4.4.1	 Schutzkleidung darf nicht raue, scharfe oder harte Oberflächenelemente aufweisen, die den Anwender reizen oder verletzen; so eng, so locker und/oder so schwer sein, dass sie normale Bewegungen behindert (siehe Anhang C). Protective clothing shall not have rough, sharp or hard surfaces that irritate or injure the user; be so tight, loose and/or heavy so that it restricts normal movement (see Annex C). 	/*1 gegeben / given	P		
4.4.2	Bei Schutzkleidung, die eine bedeutende ergonomische Belastung, wie z. B. Wärmebelastung, verursacht oder die inhärent unbequem ist, da sie geeigneten Schutz bieten muss, müssen in der Information des Herstellers spezielle Hinweise oder Warnvermerke enthalten sein. Es müssen besondere Hinweise zur angemessenen Dauer des ständigen Gebrauchs der Kleidung in den/der vorgesehene(n) Anwendung(en) gegeben werden. Protective clothing that imposes significant ergonomic burdens such as heat stress, or is inherently uncomfortable because of the need to provide adequate protection, shall be accompanied in the information supplied by the manufacturer by specific advice or warnings. Specific advice on the appropriate duration for continuous use of the clothing in the intended application(s) shall be given.	N/A	P		
5	Alterung Ageing				
5.1	Allgemeines General EN ISO 13688:2013 behandelt nur Auswirkungen der dure auf das Leistungsverhalten und die Lesbarkeit der Kennze This International Standard is concerned only with the dim performance of the clothing and legibility of marking (see	eichnung (siehe 5.3). nensional change caused by clean			



	üfbericht-Nr.:60383215-002Seitest Report No.:Page		
Absatz	EN ISO 13688:2013	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation
5.2	Waschen und chemische Reinigung Washing and dry cleaning		
	 Reinigung nach den Anweisungen des Herstellers unter Anwendung genormter Verfahren. Es müssen fünf Reinigungszyklen durchgeführt werden, wenn ihre Anzahl nicht ausdrücklich festgelegt ist. Darauf muss in der Herstellerinformation hingewiesen werden. Wenn durch Anwendung der Reinigungsverfahren eine schnelle Verschlechterung der Leistungsfähigkeit auftritt, muss der Hersteller in der Kennzeichnung und/oder der Information die maximale Anzahl der Reinigungsvorgänge angeben, die durchgeführt werden können, bevor die Schutzkleidung ausgesondert werden muss. In den Herstellerinformationen sollten im Allgemeinen ein oder mehrere Reinigungsverfahren/ -prozess(e) nach ISO 6330, ISO 15797, ISO 3175 (Teile 2 bis 4), oder äquivalente genormte Verfahren/Prozesse festgelegt sein. Cleaning in accordance with the manufacturer's instructions, on the basis of standardized processes. If the number of cleaning cycles is not specified, five cleaning cycles shall be performed. This shall be reflected in the information supplied by the manufacturer. Where rapid deterioration in performance is caused by the use of cleaning procedures, the manufacturer, in the marking and/or in the information, shall indicate the maximum number of cleaning operations that may be carried out before the protective clothing has to be discarded. Manufacturers should typically indicate one or several of the various methods and processes of ISO 6330, ISO 15797, ISO 3175 (Parts 2 to 4) or equivalent standardized processes for cleaning. 	N/A	P
5.3	Maßänderung durch Reinigung Dimensional change due to cleaning	N/A	ь п
	Wenn in den Herstellerinformationen angegeben ist, dass Kleidungsstücke gewaschen oder chemisch gereinigt werden können, muss das Prüfverfahren für die Maßänderung beim Waschen von Schutzkleidungsmaterial nach 5.2 durchgeführt werden. Die Maßänderungen müssen nach ISO 5077 und für die chemische Reinigung nach ISO 3175-1 gemessen werden. Erlaubte Maßänderung nach fünf Reinigungszyklen entsprechend 5.2 in Länge und Breite, falls in einer speziellen Norm nicht anders festgelegt: - Gewebe ± 3 % - Gewirke ± 5 %	N/A	P □ F □ N/A ⊠ N/T □



	Prüfbericht-Nr.: 60383215-002 Test Report No.:		
Absatz	EN ISO 13688:2013	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation
	Wenn sowohl ein Waschen unter industriellen als auch unter nicht industriellen Bedingungen erlaubt ist, ist nur das industrielle Waschen durchzuführen. Wenn der Hersteller Informationen zum Waschen und chemischen Reinigen dem Kleidungsstück beifügt, darf es nur gewaschen werden. Ist nur die chemische Reinigung erlaubt, darf das Kleidungsstück nur chemisch gereinigt werden. If the manufacturer's instructions indicate that garments can be washed or dry cleaned, the test procedure for dimensional change for washing of protective clothing material shall be carried out in accordance with 5.2. Measurement of dimensional change shall be carried out according to ISO 5077 and for dry cleaning in accordance with ISO 3175-1. Permitted changes in dimension after five cleaning cycles according to 5.2. in length or width, unless stated otherwise in a specific standard: - woven materials ± 3 % - knitted material ± 5 % If both industrial washing and domestic washing are permitted, only industrial washing shall be carried out. If the manufacturer includes instructions for washing or washing and dry-cleaning, the garment shall only be wash tested. If only dry-cleaning is allowed, the garment shall be dry-cleaned.		
6	Allgemeine Größenbezeichnung General size designation		
	 Schutzkleidung muss mit der Größe gekennzeichnet sein, deren Grundlage die in Zentimeter gemessenen Körpermaße sind. Die Größenbezeichnung jedes Kleidungsstücks muss die in Tabelle 1 angegebenen Kontrollmaße enthalten. Ausnahmen müssen in den einschlägigen Produktnormen in den Einzelheiten festgelegt werden. Falls nicht anders festgelegt, müssen die Messverfahren und die Bezeichnung der Körpermaße ISO 3635 entsprechen (siehe Anhang D). Der Hersteller kann zusätzliche Körpermaße bestimmen, z. B. Armlänge, Schrittlänge usw., der Wert muss dem in Zentimetern angegebenen tatsächlichen Wert für die Körpermaße des Anwenders entsprechen. Zur Angabe der Größe sollten die Zahlen für die Größenbezeichnungen von Bekleidungsserien nach ISO 3635 und Anhang D angewendet werden. 	gegeben mit Piktogramm und Kontrollmaßen	P



Test Report No.:			age 10 of 18		
Absatz		EN ISO 1	3688:2013	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Α	nforderungen - Prüfung	en / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation
	on - The the sha sta - Me din oth als - The len val cer siz use des Tabel	body dimensions mease size designation of each control dimensions as all be specified in detail andards assurement procedures the manufacturer can also assurements, e.g. the all gith or the hip girth for the shall correspond to intimeters of the user's according to ISO 3635 and de designations on the gent of indicate the size.	ach garment shall comprise given in Table 1.Exceptions I in the relevant product and the designation of and to ISO 3635, if not er product standards (see to designate additional arm length, the inside leg women's garments. The the actual value in body dimensions. In the designate should be Examples of size and Annex D. Bengestaltung von Schutzkleidung	given with pictogram an control dimensions	
	Prod Gest berüd - Fa Sc bei Sc	(e.g. knee pads, back protectors, torso protector) r Berücksichtigung von uktnormen oder die vo altungskriterien für Schcksichtigen: lls eine Anforderung fü hutzzone(n) besteht, mziehung zwischen den hutzmaterialien oder de	- Körpergewicht; - Taillen-Schulter-Länge Select the relevant measurement: - chest or bust girth, waist girth and height - body weight - waist to waist over the shoulder length Anhang C müssen m Hersteller angewendeten nutzkleidung folgendes		



Absatz	EN ISO 13688:2013	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation
	 Es muss möglich sein, die Anpassung der PSA an die Figur des Anwenders auf jede geeignete Weise zu optimieren, z. B. durch geeignete Verstell- und Rückhaltesysteme oder durch das Anbieten eines geeigneten Größenbereichs. Die Proportionen und die Maße der Schutzkleidung müssen die Bedürfnisse der Anwender in den folgenden Punkten berücksichtigen: in den Umgebungen, in denen die Schutzkleidung getragen wird, bei Durchführung der normalen Arbeitsaufgaben, für die die Schutzkleidung bestimmt ist. Also taking Annex C into account, product standards or the design criteria used by manufacturers for protective clothing shall take the following into account: That if there is a requirement for a zone or zones of protection there shall be a specified numerical relationship between the dimensions of the specific protective materials or constructions in the products, and the size of user. That it shall be possible to optimize PPE adaptation to user morphology by all appropriate means, such as adequate adjustment and attachment systems or the provision of an adequate size range. That the proportions and the dimensions of the protective clothing shall reflect the needs of the users in the environments where it is to be used, with the clothing to be worn with it, and performing the normal tasks for which it is intended. 	/*1 gegeben / given	P N/A N/T D



Prüfbericht-Nr.: 60383215-002 Test Report No.:			e 12 von 18 age 12 of 18
Absatz	EN ISO 13688:2013	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation

7	Kennzeichnung <i>Marking</i>			
7.1	Allgemeine Kennzeichnung General			
	Jedes Teil der Schutzkleidung ist zu kennzeichnen. Die Kennzeichnung muss: - im Hinblick auf informative Formulierungen (z. B. Warnhinweise) in den offiziellen Sprachen des Bestimmungslandes verfasst sein; - auf dem Artikel selbst oder auf Etiketten vorhanden sein, die am Artikel befestigt sind;	Einwegartikel einzeln verpackt; Kennzeichnung auf Verpackung ausreichend	P F N/A N/T	
	 sichtbar und lesbar angebracht sein; widerstandsfähig gegenüber der geeigneten Anzahl von Pflegezyklen sein. die Kennzeichnung und die graphischen Symbole sollten ausreichend groß sein, um ein sofortiges Erkennen und die Verwendung gut lesbarer Zahlen zu ermöglichen. Warnungen vor Lebensgefahr sollten auf der Außenseite des Produktes angebracht sein. 			
	Each piece of protective clothing shall be marked. The marking shall be: - in the official languages of the state of destination for informative wording (e.g. warning phrases); - on the product itself or on labels attached to the product; - affixed so as to be visible and legible; - durable to the appropriate number of cleaning processes. - the marking and the pictograms should be large enough to convey immediate understanding and to allow the use of readily legible numbers. - Warning against mortal hazards should be on the outside of the product.	Disposable items individually packed; marking on packaging sufficient		



			e 13 von 18 age 13 of 18
Absatz	EN ISO 13688:2013	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation

Clause	Aniorderungen - Prulungen / Requirements - Tests	Weasuring results - Remarks	Evaluation
7.2	Spezifische Kennzeichnung Specific		
	 Die Kennzeichnung muss folgende Angaben enthalten: a) Name, Handelsname oder andere Formen der Identifizierung des Herstellers oder seines autorisierten Vertreters; b) Bezeichnung des Produkttyps, Handelsname oder Code; c) Größenbezeichnung entsprechend Abschnitt 6; d) Nummer der einschlägigen Produktnorm; e) nur wenn von einer Produktnorm gefordert, graphische Symbole und Leistungsstufen. Infolgedessen muss das graphische Symbol von Anhang E zusammen mit der Nummer der spezifischen Produktnorm in der Kennzeichnung erscheinen. 	Guangzhou Youte Plastic Products Co. Ltd., No. 37, Meijibaheng Road, Nanan- 511340, Xintang, Zengchen, Guangzhou, China Model No: CGN-001 gegeben N/A N/A	P ⊠ F □ N/A □ N/T □
	Keines der Graphischen Symbole darf auf der Kennzeichnung angebracht werden, so lange diese nicht die Anforderungen dieser Produktnorm erfüllt. Als Typbezeichnung für eine Gefährdung oder Anwendungsart muss das graphische Symbol angewendet werden, das in den Kennzeichnungs- anforderungen der spezifischen Norm angegeben ist.	gegeben	
	Bild D.3 – Beispiel der Größenbezeichnung - Alle Maße in Zentimeter		
	Bild 1 – Beispiel für Schutz- kleidung gegen Hitze und Feuer (ISO 7000-2417)		
	Bei klassifizierten Anforderungen muss die Zahl zur Angabe der Leistungsstufe neben oder unter dem graphischen Symbol angeführt werden. Diese Zahlen müssen, wie in der spezifischen Norm festgelegt, immer in der gleichen Reihenfolge angegeben werden. Wenn diese Zahlen neben dem graphischen Symbol dargestellt werden sollten, ist auf der rechten Seite des graphischen Symbols zu beginnen und dann dem Uhrzeigersinn zu folgen.	N/A	



Absatz	EN ISO 13688:2013	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertun
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluatio
	Will der Hersteller in der Kennzeichnung angeben, dass die Anweisungen in der Herstellerinformation zu berücksichtigen sind, muss Bild E.2 angewendet werden.	N/A	
	г ¬		
	Bild E.2 - ISO 7000-1641: Anleitung für die Anwendung		
	f) Kennzeichnung für Pflege und/oder Eignung;	N/A	
	Sofern erforderlich, müssen Pflege- und/oder Eignungskennzeichnungen nach ISO 3758 und/oder ISO 30023 angegeben sein. Falls besondere Anforderungen an die Kennzeichnung der empfohlenen maximalen Anzahl der Pflege-prozesse bestehen, ist diese nach dem Wort "max" neben der Pflegekennzeichnung anzugeben. BEISPIEL max 25 × Wenn die Schutzkleidung industriell gewaschen werden kann, muss das auf dem Pflege-/Eignungsetikett angegeben werden.		
	g) Persönliche Schutzausrüstung für den Einmalgebrauch muss mit dem Warnhinweis "Nicht wieder verwenden" und der mit dem graphischen	gegeben	
	Symbol nach ISO 7000-1051 versehen sein. h) Da ISO 13688 keine eigenständige Norm ist, darf die Nummer dieser Internationalen Norm, mit oder ohne das graphische Schildsymbol (dem Grundsymbol des Schutzes), nicht als das alleinige Kennzeichnung auf der Schutzkleidung erscheinen.	gegeben	
	The marking shall include the following information: a) Name, trademark or other means of identification of the manufacturer or his authorized representative;	Guangzhou Youte Plastic Products Co. Ltd., No. 37, Meijibaheng Road, Nanan- 511340, Xintang, Zengchen, Guangzhou, China	
	b) Designation of the product type, commercial name or code;	Model No: CGN-001	
	 c) Size designation according to Clause 6; d) Identification of the specific product standard; e) Pictograms and levels of performance, only if required by a product standard. Consequently, the pictogram of Annex E shall appear in the marking together with the specific product standard identification. 	N/A N/A	



	r üfbericht-Nr.: 60383215-002 Seite 15 von est Report No.: Page 15 on		
Absatz	EN ISO 13688:2013	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation
	Figure D.3 – Example of size designation - All dimensions are in centimetres. Figure 1 - Example for clothing for protection against heat and flame (ISO 7000-2417) For classified requirements the number indicating the level of performance shall be shown beside or below the pictogram. These numbers shall always be in the same fixed sequence as required in the specific standard. If these numbers should be shown beside the pictogram, start at the right hand side of the pictogram and proceed clockwise. If the manufacturer intends to indicate on the marking that the manufacturer's instructions have to be consulted, then Figure E.2 shall be used.	N/A	
	Figure E.2 — ISO 7000-1641: Operation instructions		
	f) Care labelling and/or qualification labelling	N/A	
	Care labelling and/or qualification labelling shall be given according to ISO 3758 and/or ISO 30023 if relevant. If there are specific requirements for marking the maximum recommended number of cleaning processes, then the maximum number of processes shall be stated after "max" next to the labelling. EXAMPLE max 25 x If the protective clothing can be industrially washed, then this shall be indicated on the care/qualification labelling.		
	 g) Single-use PPE shall be marked with the warning phrase "Do not re-use" and/or with the pictogram according to ISO 7000-1051. h) Since ISO 13688 is not a stand-alone standard, the number of this International Standard, with or without the shield pictogram, (the basic symbol of protection), shall not appear as the sole marking on any protective clothing. 	given given	



	dibolicities. Occobe to oce		e 16 von 18 age 16 of 18
Absatz	EN ISO 13688:2013	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertung
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluation

	Le di collocatallese			
8	Informationen des Herstellers Information supplied by the manufacturer			
	Schutzkleidung muss dem Kunden mit schriftlichen Informationen geliefert werden, die zumindest in der/den offiziellen Sprache(n) des Bestimmungslandes abgefasst sind. Jede Information muss eindeutig sein. Es sind folgende Informationen zu geben:		P F N/A N/T	
	a) alle in 7.2 a), b), e), f) und g) geforderten Angaben; 7.2 a) Name, Handelsname oder andere Formen der Identifizierung des Herstellers oder seines autorisierten Vertreters;	Guangzhou Youte Plastic Products Co. Ltd., No. 37, Meijibaheng Road, Nanan- 511340, Xintang, Zengchen, Guangzhou, China		
	b) Bezeichnung des Produkttyps, Handelsname	Model No: CGN-001 CGN-001		
	e) nur wenn von einer Produktnorm gefordert, graphische Symbole und Leistungsstufen f) Kennzeichnung für Pflege und/oder Eignung; g) Persönliche Schutzausrüstung für den Einmalgebrauch muss mit dem Warnhinweis "Nicht wieder verwenden" und/oder mit dem graphischen Symbol nach ISO 7000-1051 versehen sein.	N/A N/A Symbol nach ISO 7000-1051 gegeben		
	b) Name und vollständige Adresse des Herstellers und/oder des von ihm autorisierten Vertreters;	Vertreter in der EU: CY Dovaplast GmbH, Haupt Straße 279, DE 55743 Idar- Oberstein		
	c) Nummer der einschlägigen Produktnorm und deren Veröffentlichungsjahr;	N/A		
	d) Erläuterungen aller graphischen Symbole und Leistungsstufen;	N/A		
	e) die Materialien aller Hauptbestandteile der einzelnen Schutzkleidungsschichten müssen angegeben sein;	gegeben		
	f) Gebrauchsanleitungen, die entsprechend der einschlägigen Norm geeignet sind:	gegeben		
	- Prüfungen, die der Träger vor Gebrauch durchzuführen hat;			
	- passender Sitz; Art und Weise des An- und Ablegens;			
	Anleitungen zur geeigneten Verwendung des Produktes, um das Verletzungsrisiko so gering wie möglich zu halten;			
	- Gebrauchseinschränkungen(z.B.Temperaturbereich)			
	- Anleitungen zur Lagerung und Wartung unter Angabe der Höchstabstände zwischen Wartungs-			
	überprüfungen; - vollständige Anleitungen zur Reinigung und/oder			
	Dekontamination (z. B. Reinigungstemperatur,			
	Trocknungsprozess, pH-Wert, mechanisches			
	Vorgehen, maximale Anzahl der Reinigungszyklen, Reinigungsprodukte);			



Absatz	EN ISO 13688:2013	Messergebnisse - Bemerkungen	Bewertun
Clause	Anforderungen - Prüfungen / Requirements - Tests	Measuring results - Remarks	Evaluatio
	- Warnhinweise zu möglicherweise auftretenden Problemen, z. B. Waschen von kontaminierter	N/A	
	Kleidung in der Haushaltswäsche, gefährlicher und unsachgemäßer Gebrauch;- Einzelheiten zu Bestandteilen von Schutzkleidung, die zusätzlich verwendet werden müssen, um den	N/A	
	vorgesehenen Schutz zu erreichen; - Einzelheiten zu allen wesentlichen ergonomischen Beeinträchtigungen, die die Verwendung des Produktes mit sich bringen, wie z. B. Einschränkung des Sehfeldes, der Hörschärfe oder das Risiko einer	Verfallsdatum gegeben	
	Wärmebelastung;	gegeben	
	 Anleitungen zum Erkennen von Alterung und Leistungsverlust des Produkts, z. B. Faktoren, die 	N/A	
	möglicherweise den Schutz reduzieren; - falls es hilfreich ist, sind Illustrationen, Nummern der einzelnen Teile usw. beizufügen;	N/A	
	 Anleitungen und erforderlichenfalls praktische Übungen unter Einbeziehung des Grades der Erfahrung, der für einen sicheren Gebrauch der Schutzkleidung notwendig ist; 	N/A	
	 Anweisungen zur Reparatur. Reparaturen sollten die Leistungsfähigkeit der Kleidung nicht beein- trächtigen. Die Anweisungen sollten z. B. empfehlen, 	N/A	
	die Reparatur durch geeignete und kompetente Firmen ausführen zu lassen oder davor warnen, die	gegeben	
	Reparatur selbst durchzuführen; g) Hinweis auf Zubehör und Ersatzteile, falls von	gegeben	
	Bedeutung; h) geeignete Verpackungsart für den Transport, falls	gogobon	
	erforderlich; i) je nach Erfordernis Anleitungen zur	gegeben	
	Wiederaufbereitung, sicheren Zerstörung und Entsorgung (z. B. mechanische Trennung oder Verbrennen des Produkts).		
	- Information zur Haltbarkeit		
	Protective clothing shall be supplied to the customer with information written at least in the official language(s) of the state of destination. All information shall be unambiguous. The following information shall be given:		
		Guangzhou Youte Plastic	
	 a) All information required in 7.2 a), b), e), f), and g). a) Name, trademark or other means of identification of the manufacturer or his authorized representative; 	Products Co. Ltd., No. 37, Meijibaheng Road, Nanan- 511340, Xintang, Zengchen, Guangzhou, China	
	b) Designation of the product type, commercial name or code; e) Pictograms and levels of performance,	Model No: CGN-001 CGN-001	
	e) Pictograms and levels of performance, f) Care labelling and/or qualification labelling g) Single-use PPE shall be marked with the warning phrase "Do not re-use" and/or	N/A N/A Symbol according to ISO	

